

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788e-mail: zz-ekologija@zzjzjosijek.hr  
www.zzjzjosijek.hrIBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465

## ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Osijek, 14.5.2024.

Broj izvješća: 01 01730/24

Naručitelj: Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti  
31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16

Dokument: UGOVOR KLASA:430-02/24-01/01, URBROJ:381-11-24-39

Naziv uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Vrsta uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Datum uzorkovanja: 8.5.2024. 10:40

Datum dostave: 8.5.2024. 13:30

Početak analize: 8.5.2024.

Završetak analize: 13.05.2024. 12:22:48

Lokacija: Caffè bar Prandau, Matije Gupca 27, Valpovo

Vrsta analize: A analiza

Razlog zahtjevanja: Prema zahtjevu naručitelja

Uzorkovao: Jurica Vrlja

Tip dostave: Uzorkovano prema \*HRN ISO 5667-5:2011; \*HRN EN ISO 19458:2008

Plan uzorkovanja: OBR 096 REV 3 zapis broj: 127/2024

DVRAC d.o.o. VALPOVO		
Primaljeno dana: 21-05-2024		
Org. Jedinica:	Broj:	Prilog:
	35-22	

## IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Dobiveni rezultati analize uzorka vode za ljudsku potrošnju SUKLADNI SU MDK vrijednostima propisanim Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023 i 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja Ministarstva zdravstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2) od 24. siječnja 2020.

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda i zraka:  
Danijela Bezik, mag. ing. biotechn.

Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:  
Snježana Benkotić, dipl.ing.preh.teh



Dostaviti:

1. Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti, Hrvatska, 31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16
2. Arhiva

OBR 090 REV 7

Analitičko izvješće broj: 01 01730/24

Strana 1/2

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Gračna vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.

Ovlašteni laboratorij za provođenje analiza vode za ljudsku potrošnju prema Rješenju Ministarstva zdravstva, KLASA:UP/I-541-02/21-03/11; URBROJ: 534-03-3-2/6-22-10 od 13. rujna 2022.

Ovlašteni laboratorij za uzimanje uzoraka i ispitivanja voda prema Rješenju Ministarstva gospodarstva i održivog razvoja, KLASA:UP/I-325-01/22-01/02; URBROJ: 517-09-1-2-1-22-3 od 19. srpnja 2022.

Ovlašteni laboratorij za ispitivanje hrane i hrane za životinje prema Rješenju Ministarstva poljoprivrede, KLASA: UP/I-322-01/22-01/31, URBROJ: 525-09/548-22-3 od 26. listopada 2022.

## REZULTATI ISPITIVANJA

Laboratorij za fizikalno-kemijska ispitivanja voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Boja	*SM 2120 C (2023.)	jedinica boje Pt/Co skale	≤ 20	< 2,4	Da
Mutnoća	*HRN EN ISO 7027-1:2016	NTU	≤ 4	0,75	Da
Miris	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Okus	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Koncentracija vodikovih iona	*HRN EN ISO 10523:2012	pH jedinica	6,5 - 9,5	7,4	Da
pri 22,7°C					
Vodljivost	*HRN EN 27888:2008	µS/cm pri 20°C	≤ 2500	317	Da
Utrošak KMnO <sub>4</sub>	HRN EN ISO 8467:2001	O <sub>2</sub> mg/l	≤ 5,0	0,94	Da
Laboratorij za mikrobiologiju voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Broj kolonija na temperaturi od 22 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Broj kolonija na temperaturi od 36 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Escherichia coli	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Koliformne bakterije	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Crijevni enterokoki	*HRN EN ISO 7899-2:2000	broj/100 ml	0	<1	Da
Laboratorij za atomsku spektroskopiju i spektrometriju masa					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Arsen	HRN EN ISO 17294-2:2023	As µg/l	≤ 10	<0,50	Da
Mangan	HRN EN ISO 17294-2:2023	Mn µg/l	≤ 50	<0,50	Da
Željezo	HRN EN ISO 17294-2:2023	Fe µg/l	≤ 200	< 10,0	Da
Laboratorij za kromatografiju					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Amonij	*HRN EN ISO 14911:2001	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/l	≤ 0,50	< 0,0050	Da
Nitrati	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 50	4,1	Da
Nitriti	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 0,50	< 0,10	Da
Kloridi	*HRN EN ISO 10304-1:2009	Cl <sup>-</sup> mg/l	≤ 250	18	Da
Laboratorij za rad na terenu					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Temperatura vode	SM 2550 B (2023.)	°C	≤ 25	12,7	Da
Slobodni klor	*HRN EN ISO 7393-2:2018	Cl <sub>2</sub> mg/l	≤ 0,50	0,31	Da

Kraj analitičkog izvješća

OBR 090 REV 7

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Gračnična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.



UZORKOVANO PREMA METODI:

- \*HRN ISO 5667-4:2016 (VODE PRIRODNIH I UMJETNIH JEZERA)
- \*HRN ISO 5667-5:2011 (VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU)
- \*HRN EN ISO 19458:2008 (MB ANALIZA VODE)
- \*HRN EN ISO 5667-6:2016/A11:2020 (VODE RIJEKA I POTOKA)

- \*HRN ISO 5667-10:2020 (OTPADNE VODE)
- \*HRN ISO 5667-11:2011 (PODZEMNE VODE)
- \*HRN ISO 5667-12:2017 (SEDIMENT)
- \*HRI CEN/TR 15310-2:2008 (OTPAD/MULJ)



**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE**  
Drinska 8, 31000 OSIJEK, OIB: 46854859465, e-mail: zz-ekologija-vode@zzjosijek.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**  
ODJEL ZA ZDRAVSTVENU ISPRAVNOST I KVALITETU VODA I ZRAKA

Tel. 031/225-787  
Fax. 031/206-870

K-1730

## PREDATNICA ZA LABORATORIJ

br. 481

VLASNIK I ADRESA NARUČITELJA

DVORAC d.o.o ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI  
A.M. PEKANOVIĆA 16 VILPOVO

LOKACIJA

CAFFE BAR PRANDAU  
MATIJE GURCA 27 VILPOVO

DATUM I VRIJEME UZORKOVANJA

8.5.2024 10<sup>h</sup>00

PLAĆANJE

- NA SAMOME MJESTU  PO PONUDI (NAR. BR.)
- ZAHTJEV ZA PONUDU / ANALIZU
- UGOVOR  OSTALO

RAZLOG UZORKOVANJA

- TEHNIČKI PRIJEM  UGOVOR  MTU
- OSOBNO  MONITORING  OSTALO
- PONAVLJANJE

VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU  PODZEMNA VODA

- UZORAK:  VODOVOD  BUŠENI BUNAR  
 SIROVA  KOPANI BUNAR  
 IZVOR  BUNAR  
 OSTALO  PIEZOMETAR

SLOBODNI REZ. KLOR: 0,31 mg/l ID: 03973

KLOR - DIOKSID 1 mg/l ID: ---

TEMPERATURA VODE: 12,7 °C ID: 72715

TEMPERATURA DOSTAVE: 38 °C ID: 03816

METEOROLOŠKE PRILIKE: ---

TEMPERATURA ZRAKA: --- °C ID: ---

RAZINA VODE: --- m ID: ---

PRERADA:  DA  NE

DEZINFEKCIJA:  DA  NE

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  A  NEOBIČNA  
 Ps.a.  B  MIKROBIOLOŠKA  
 Cl.p  OSTALO  
 UGLJIKOVODICI

POVRŠINSKA VODA

- UZORAK:  VODOTOK  AKUMULACIJA  
 JEZERO  OSTALO

TEMPERATURA VODE: --- °C ID: ---

TEMPERATURA ZRAKA: --- °C ID: ---

METEOROLOŠKE PRILIKE: ---

VODOSTAJ: ---

TENDENCIJA:

BOJA:  DA  NE

MIRIS:  DA  NE

OTPADNA TVAR:  DA  NE

OPAŽANJA: ---

HIDROLOŠKI REŽIM RIJEKE: VODA TEČE / VODA STAGNIRA / NEMA VODE; POVEZANOST TOKA POSTOJI / POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
 RAZINA VODE: POPLAVA / VISOKA VODA / NORMALNA RAZINA / NISKA VODA / TEČE / NE TEČE

BAZENSKA VODA

- UZORAK:  OTVORENI  TERMALNI  
 ZATVORENI  OSTALO

TEMPERATURA VODE: --- °C ID: ---

TEMPERATURA ZRAKA: --- °C ID: ---

SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: --- mg/l ID: ---

pH BAZENA: --- ID: ---

REDOX POTENCIJAL BAZENA: --- ID: ---

REDOX POTENCIJAL PUFFER OTOPINE: --- ID: ---

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  SKRAĆENA  
 THM  MIKROBIOLOŠKA  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA IZMJEREN ORP ELEKTRODOM: METTLER  UGOVOR  
 TOLEDO, INLAB REDOX Ag/AgCl  OSTALO

OTPADNA VODA

UZORAK: BOJA  DA  NE

MIRIS  DA  NE

OTPADNA TVAR  DA  NE

TEMPERATURA VODE: --- °C ID: ---

TEMPERATURA ZRAKA: --- °C ID: ---

UZORAK UZET IZ: ---

OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: ---

OPAŽANJA: ---

UZORKOVAO:

STRANKA PRISUSTVOVALA  
UZORKOVANJU:

ZAPRIMIO:

JURICA TRGA

M. Valdin

M. SAMANC MS



SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU  
 DOLNA ZDRAVSTVENA RAJONSKA UPRAVA LJUBLJANA  
 Dvinska 8, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
 TEL: 01 425 85 85, FAX: 01 425 85 87

TEL: 01 425 85 87  
 FAX: 01 425 85 87

# PREDATNICA ZA LABORATORIJ

K-12

VLASNIK / ADRESA NARUČITELJA

OPŠTINA: ...  
 ULICA: ...  
 ŠTEVILKA: ...

LOKALITA

OPŠTINA: ...  
 ULICA: ...  
 ŠTEVILKA: ...

DATUM / VPLIVNE UZROKOVANJA

DATUM: ...  
 VPLIVNE UZROKOVANJA: ...

RAZLOG UZROKOVANJA

POVAŽANJE  
 OSOBN  
 IZVIR  
 UGOVOR  
 MTO  
 OSTALO

PLAČANJE

NA SAMOM MESTU  
 ZAHTEV ZA PONUDU / ANALIZO  
 UGOVOR  
 OSTALO

POVRŠINSKA VODA

UZOKAR  
 JEZERO  
 AKUMULACIJA  
 OSTALO

PODZEMNA VODA

VODOVOD  
 SIROVA  
 IZVIR  
 KOPANI BUJARI  
 BUJARI  
 PIZOMETAR  
 OSTALO

TEMPERATURA VODE

TEMPERATURA VODE: ... °C  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: ...

SLOBODNI REZ. KLOR

KLOR - DIKSID: ... mg/l  
 TEMPERATURA VODE: ... °C  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: ...

TRPOVNOST

BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE  
 OTRADNINA TVAR:  DA  NE

TEMPERATURA VODE

TEMPERATURA VODE: ... °C  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: ...

OTRADNINA

OTRADNINA:  DA  NE  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE

DEZINFICIRANJE

PREBUDA:  DA  NE  
 DEZINFICIRANJE:  DA  NE  
 ZAHTEVANA ANALIZA:  A  B  C  
 PRA  OSTALO  
 NEKONVENCIONSKO

OTRADNINA VODA

OTRADNINA VODA:  DA  NE  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE

BAZENSKA VODA

OTVORENI:  DA  NE  
 ZATVORENI:  DA  NE  
 TEMPERATURA VODE: ... °C  
 TEMPERATURA ZRAKA: ... °C  
 SLOBODNI REZ. KLOR: ... mg/l  
 PH: ...

OTRADNINA VODA

OTRADNINA VODA:  DA  NE  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE

REDOK POTENCIAL

REDOK POTENCIAL: ... mV  
 TEMPERATURA VODE: ... °C  
 TEMPERATURA ZRAKA: ... °C  
 SLOBODNI REZ. KLOR: ... mg/l  
 PH: ...

OTRADNINA VODA

OTRADNINA VODA:  DA  NE  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE

OTRADNINA VODA

OTRADNINA VODA:  DA  NE  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE

OPŠTINA: ...  
 ULICA: ...  
 ŠTEVILKA: ...

OPŠTINA: ...  
 ULICA: ...  
 ŠTEVILKA: ...

OPŠTINA: ...  
 ULICA: ...  
 ŠTEVILKA: ...